

**Modulkennziffer /  
Praxismodul IIa Sprache**

A1. Grundlagen Literaturwissenschaft I

Datum / Version der  
Modulbeschreibung

01/2019

**1 ANGABEN ZUM MODUL**

1a	Modulkennziffer	
1b	Modultitel ( <i>deutscher Titel</i> )	Praxismodul II a Sprache
1c	Modultitel ( <i>englische Übersetzung</i> )	Applied Research Module II a Language
1d	Credit Points	12 CP
1e	Modulverantwortliche(r)	Prof. Dr. Karen Struve
1f	Modultyp	Wahlpflichtmodul
1g	Modulnutzung	
1h	Anbietende Organisationseinheit	FB 10, FZHB
1i	Empfohlene inhaltliche Voraussetzungen	Zu Beginn der Sprachpraxisausbildung ist eine (nicht benotete) Beratung mit einer LfbA in derjenigen Fremdsprache, in der der/die Studierenden Kurse belegen möchten, durchzuführen, deren Ergebnis eine orientierende Feststellung der vorhandenen Kompetenzen sowie eine Empfehlung bezüglich der weiteren Sprachausbildung sind.
1j	Lerninhalte ( <i>deutsch</i> )	Zur Sprachpraxis im weiteren Sinne wird auch die Literaturpraxis gezählt. Der Inhalt hängt somit vom thematischen Schwerpunkt ab, kann aber unter anderem Folgendes berücksichtigen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• schriftliche wie mündliche Analyse und Kommentar kultur- und literaturkritischer sowie wissenschaftlicher Texte oder Veranstaltungen</li> <li>• Verfassung von mittleren Artikeln, Rezensionen usw.</li> <li>• Ausarbeitung, Gestaltung und Präsentation kurzer Texte in wissenschaftlicher Sprache für Tagungen oder andere Diskussionsforen</li> <li>• Förderung kreativer Methoden, z.B. in Form des Literarischen Schreibens sowie</li> </ul>

		<p>literarisches Übersetzen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vertiefung der aktiven und passiven Fremdsprachkompetenzen insbesondere in transnationalen Kontexten</li> </ul>																																			
	Lerninhalte (Übersetzung englisch)	<p>Content may vary according to subject. Potential topics, for example:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• analysis and commentary of texts or events (in writing and discussion)</li> <li>• writing short articles like reviews</li> <li>• writing and presenting short text for scientific purposes like conferences or other forms of discussions</li> <li>• promotion of creative methods, e.g. creative writing, translations</li> <li>• improvement of active and passive linguistic competences in a foreign language, especially in transnational contexts</li> </ul>																																			
1k	Lernergebnisse/ Kompetenzen	<p>Mündliche Mitarbeit der Studierenden ist ein wichtiger Anteil des Lernens in diesem Modul, in dessen Zentrum das Unterrichtsgespräch steht. Geschult werden soll die Fähigkeit zur Selbständigkeit im Austausch.</p> <p>Weiterer Ausbau des Eingangsfremdsprachniveaus in den vier Kompetenzen (Sprechen, Schreiben, Hörverständnis, Leseverständnis) durch die sprachliche Auseinandersetzung mit komplexeren literarischen Texten, Dramen, Filmen und deren transnationalen Zusammenhängen</p> <p>Entwicklung von Fragestellungen im Rahmen transnationaler Perspektiven, die im Sinne eines Forschenden Lernens mit Methoden einer praxisorientierten Literaturwissenschaft ausgeleuchtet und als Transferleistung für Dritte im Rahmen von Lesungen, Anthologien, Blogbeiträgen etc. zugänglich gemacht werden</p>																																			
	Lernergebnisse/ Kompetenzen (Übersetzung englisch)	<p>Enhancement of linguistic competences in a foreign language (including: speaking, writing, listening, reading) through analysis of literary texts, dramas, films and their transnational contexts</p> <p>The module's focus lies on the development of research questions within the framework of transnational perspectives, which, for the purpose of research-oriented learning, will be explored using the methods of a practice-oriented study. Subsequently, the conducted research will be made accessible to recipients beyond the academy within the scope of lectures, anthologies, blog entries, etc. and thus actively enable a transfer of knowledge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• genre-related competence</li> <li>• teamwork training</li> <li>• improvement of language skills</li> </ul>																																			
1l	Workloadberechnung (a: Berechnung Präsenzzeit und Arbeitsstunden)	<p><b>Die Gesamtsumme der Präsenz- und Arbeitsstunden des Moduls wird zum Abschluss der Detailangaben a) bis c) gesondert angegeben.</b></p> <p><b>a) Detailberechnung:</b> <b>SWS / Präsenzzeit /Arbeitsstunden pro Lehrveranstaltungsart im Modul</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><input type="checkbox"/></th> <th>Anzahl</th> <th>Vorlesung(en) mit jeweils</th> <th>Anzahl</th> <th>SWS mit insgesamt</th> <th>Anzahl</th> <th>Stunden Präsenzzeit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>2 bzw. 4</td> <td>Seminar(en) mit jeweils</td> <td>8</td> <td>SWS mit</td> <td>84</td> <td>Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td>Übung(en) mit jeweils</td> <td></td> <td>SWS mit insgesamt</td> <td></td> <td>Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td>Praktikum/Praktika mit</td> <td></td> <td>insgesamt Arbeitsstunden</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td>Begleitseminar(en) mit jeweils</td> <td></td> <td>SWS mit</td> <td></td> <td>insg. Stunden Präsenzzeit</td> </tr> </tbody> </table>	<input type="checkbox"/>	Anzahl	Vorlesung(en) mit jeweils	Anzahl	SWS mit insgesamt	Anzahl	Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>	2 bzw. 4	Seminar(en) mit jeweils	8	SWS mit	84	Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>		Übung(en) mit jeweils		SWS mit insgesamt		Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>		Praktikum/Praktika mit		insgesamt Arbeitsstunden			<input type="checkbox"/>		Begleitseminar(en) mit jeweils		SWS mit		insg. Stunden Präsenzzeit
<input type="checkbox"/>	Anzahl	Vorlesung(en) mit jeweils	Anzahl	SWS mit insgesamt	Anzahl	Stunden Präsenzzeit																															
<input type="checkbox"/>	2 bzw. 4	Seminar(en) mit jeweils	8	SWS mit	84	Stunden Präsenzzeit																															
<input type="checkbox"/>		Übung(en) mit jeweils		SWS mit insgesamt		Stunden Präsenzzeit																															
<input type="checkbox"/>		Praktikum/Praktika mit		insgesamt Arbeitsstunden																																	
<input type="checkbox"/>		Begleitseminar(en) mit jeweils		SWS mit		insg. Stunden Präsenzzeit																															

		<input type="checkbox"/> Laborpraktikum/-praktika mit je	SWS mit	insg. Stunden Präsenzzeit
		<input type="checkbox"/> Tutorium/Tutorien mit	insg. Stunden Präsenzzeit	
		<input type="checkbox"/> Exkursion(en) mit jeweils	SWS mit insgesamt	Arbeitsstunden
		<input type="checkbox"/> sonstige Lehrveranstaltung (z.B. Blockveranstaltungen), und zwar: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.		
		mit je	SWS / mit insgesamt	Stunden <input type="checkbox"/> Präsenzzeit <input type="checkbox"/> Arbeitsstunden
		<b>= Summe der Präsenzzeit und Arbeitsstunden:</b>  84 Std.		
	Workloadberechnung (b: Vor- und Nachbereitung/ Selbststudium)	<b>b) Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen bzw. Selbststudium</b> <b>= Summe der Arbeitsstunden:</b> 276 Std.		
	Workloadberechnung (c: Prüfungsvorbereitung etc.)	<b>c) Prüfungsvorbereitung (ggf. inkl. Prüfungsdurchführung)</b> <b>= Summe der Arbeitsstunden:</b> siehe Punkt b)		
	Workloadberechnung (Gesamtsumme a—c)	<b>Gesamtsumme der Präsenz- und Arbeitsstunden a) bis c) im Modul:</b> 360 Std.		
1m	Darstellung der Auswahlmöglichkeiten von Lehrveranstaltungen im Modul	<u>Kann eine Studentin/ein Student im Modul aus verschiedenen Lehrveranstaltungen auswählen?</u> JA  <u>Kurze Darstellung der Auswahloptionen</u>  Die LV des Praxismoduls sind, da sie aus verschiedenen Studiengängen bzw. dem FZHB importiert werden, mit unterschiedlichen CP angesetzt, so dass ggf. mehrere LV absolviert werden müssen, um die Gesamtpunktzahl des Moduls zu erreichen. Wie diese zugeordnet werden ist unabhängig davon, ob sie im Praxismodul I (im WS) oder Praxismodul II (im SoSe) angeboten werden. Auf einem Formular werden die erlangten CP bescheinigt; die Anmeldung zur Modulprüfung erfolgt, wenn die Gesamtpunktzahl des Moduls erreicht ist (Formulareinreichung bei der Modulbeauftragten).		
1n	Unterrichtssprache(n)	<input checked="" type="checkbox"/> Deutsch <input checked="" type="checkbox"/> Englisch <input checked="" type="checkbox"/> Spanisch <input checked="" type="checkbox"/> Französisch <input type="checkbox"/> Sonstige, und zwar:		

1o	Häufigkeit	<p>(Turnus für Lehrangebot des Moduls) z.B.: WS, jährl. Oder SoSe, jährl. Oder WS und SoSe etc.</p> <p>jedes Semester</p> <p>Sprachmodule werden in jedem Semester angeboten, laut Musterstudienplan ab 2. Studiensemester</p>															
1p	Dauer	<p>Sonstiges, und zwar</p> <p>1 bis 2 Semester, nach Angebot</p>															
1q	Literatur (Fakultativ)	Wird im Zusammenhang mit der Anmeldung zur LV bzw. zu Beginn des Moduls sowie über Stud.IP bekannt gegeben.															
1r	Sonstige Angaben zum Modul (Fakultativ)																
<b>2 ANGABEN ZUR MODULPRÜFUNG</b> (siehe dazu auch AT § 5 Abs. 8)																	
2a	Prüfungstyp	<p><input checked="" type="checkbox"/> Modulprüfung (MP, eine Studien- oder Prüfungsleistungen)</p> <p><input type="checkbox"/> Kombinationsprüfung (KP, mehrere Studien- oder Prüfungsleistungen)</p> <p><input type="checkbox"/> Teilprüfung (TP, mehrere Studien- oder Prüfungsleistungen; getrennt ausgewiesen)</p>															
2b	Leistungen (Benennung nach Art und Anzahl)	<p><b>PL</b> = Prüfungsleistung (benoteter Bestandteil einer MP/KP/TP)  <b>SL</b> = Studienleistung (unbenoteter Bestandteil einer MP/KP/TP)  <b>PVL</b> = Prüfungsvorleistung (Studienleistung vor einer Modulprüfung, nach § 5 Abs. 10 AT BPO bzw. MPO 2010)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> PL   Anzahl 1    <input type="checkbox"/> SL   Anzahl    <input type="checkbox"/> PVL   Begründung</p> <p>Ggf. weitere Erläuterungen zu den Prüfungs- und Studienleistungen:</p>															
2c	Anteil der einzelnen Prüfungsleistungen an der Modulnote (nur bei KP auszufüllen)	<p>PL 1: Portfolio</p> <p>Sonstige Anmerkungen:</p> <p>Klausur</p> <p>oder Portfolio gemäß § AT 8.8; Spezifizierung der einzelnen Komponenten durch die Lehrenden.</p>															
2d	Prüfungsform(en) (s. § 8, 9 und 10 AT BPO bzw. AT MPO 2010)	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Hausarbeit</td> <td><input type="checkbox"/> Mündliche Prüfung (Einzelprüfung)</td> <td><input type="checkbox"/> Referat, mündlich</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Klausur</td> <td><input type="checkbox"/> Gruppenprüfung, mündlich</td> <td><input type="checkbox"/> Referat mit schriftlicher Ausarbeitung</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> Portfolio</td> <td><input type="checkbox"/> Projektbericht</td> <td><input type="checkbox"/> Bachelorarbeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Praktikumsbericht</td> <td><input type="checkbox"/> Kolloquium/Colloquium</td> <td><input type="checkbox"/> Masterarbeit</td> </tr> <tr> <td colspan="3"><input type="checkbox"/> Sonstiges, und zwar:</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> Hausarbeit	<input type="checkbox"/> Mündliche Prüfung (Einzelprüfung)	<input type="checkbox"/> Referat, mündlich	<input type="checkbox"/> Klausur	<input type="checkbox"/> Gruppenprüfung, mündlich	<input type="checkbox"/> Referat mit schriftlicher Ausarbeitung	<input checked="" type="checkbox"/> Portfolio	<input type="checkbox"/> Projektbericht	<input type="checkbox"/> Bachelorarbeit	<input type="checkbox"/> Praktikumsbericht	<input type="checkbox"/> Kolloquium/Colloquium	<input type="checkbox"/> Masterarbeit	<input type="checkbox"/> Sonstiges, und zwar:		
<input type="checkbox"/> Hausarbeit	<input type="checkbox"/> Mündliche Prüfung (Einzelprüfung)	<input type="checkbox"/> Referat, mündlich															
<input type="checkbox"/> Klausur	<input type="checkbox"/> Gruppenprüfung, mündlich	<input type="checkbox"/> Referat mit schriftlicher Ausarbeitung															
<input checked="" type="checkbox"/> Portfolio	<input type="checkbox"/> Projektbericht	<input type="checkbox"/> Bachelorarbeit															
<input type="checkbox"/> Praktikumsbericht	<input type="checkbox"/> Kolloquium/Colloquium	<input type="checkbox"/> Masterarbeit															
<input type="checkbox"/> Sonstiges, und zwar:																	

2e

Prüfungssprache(n)

Deutsch       Englisch       Spanisch       Französisch  
 Sonstige, und zwar: